

DOMO

**HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NÁVOD K POUŽITÍ**

STRIJKIJZER MET STOOMGENERATOR
FER À REPASSER AVEC CENTRALE VAPEUR
BÜGELEISEN MIT DAMPFGENERATOR
IRON WITH STEAM GENERATOR
PLANCHA CON GENERADOR DE VAPOR
ŽEHLIČKA S PARNÍM GENERÁTOREM



DO7099S

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Wij hanteren een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het originele kassaticket. Alle onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse original. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie. Dans le cas où votre appareil est défectueux pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez ramener votre appareil, ainsi que votre ticket de caisse, au magasin où vous l'avez acheté.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mängel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn es solche Mängel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie wird auf der Grundlage des originalen Kassenbons gewährt. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiefrist von zwei Jahren defekt ist, können Sie das Gerät zusammen mit Ihrem Kassenbon in das Geschäft zurückbringen, in dem Sie es gekauft haben.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Este aparato tiene un término de garantía de 2 años, desde la fecha de la compra.

Durante el período de garantía, el suministrador asumirá la entera responsabilidad en cuanto a defectos debidos a errores de material o de fabricación.

En caso de tales defectos, el aparato será reemplazado o reparado, cuando sea necesario. La garantía perderá su vigencia en caso de defectos causados por mal uso, no cumplimiento del manual de instrucciones o intervención por una tercera persona. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja. La garantía no cubre piezas expuestas al desgaste.

Si el producto está defectuoso dentro del período de garantía de 2 años, puede traer su recibo de caja junto con el teléfono a la tienda donde adquirió la unidad.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě

b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení

c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

a) na mechanické poškození

b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

1. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti

- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig. dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz

tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

Type nr. apparaat
N° de modèle de l'appareil **DO7099S**
Typ Nr. des Gerätes
Type nr. of appliance
N° de modelo del aparato
Model

Naam
Nom
Name
Nombre
Jméno

Adres
Adresse
Address
Dirección
Adresa

Aankoopdatum
Date d'achat
Kaufdatum
Date of purchase
Fecha de compra
Datum nákupu, podpis a razítko

Tel.:

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů. Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

REKLAMACE : (VYPLNÍ ZÁKAZNÍK NEBO OBCHOD)

Popis vady 1. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 2. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 3. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

ZÁZNAMY SERVISU :

1.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

2.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

3.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů.

Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

RECYCLAGE-INFORMATIE

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht. Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

INFORMATION DE RECYCLAGE

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique.

En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



RECYCLING INFORMATIONEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



RECYCLING INFORMATION

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The packaging is recyclable. Please treat package ecologically.



INFORMACIÓN DE RECICLAJE

El símbolo en el producto o el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Los residuos de aparatos tienen que ser depositados en un punto de recogida destinado al reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando este producto de manera correcta, se puede evitar las consecuencias negativas posibles para el hombre y el medio ambiente en caso de un tratamiento de residuos incorrecto. Si desea obtener más información sobre el reciclaje de este producto, pónganse en contacto con la oficina municipal, la empresa o el servicio de recogida de residuos domésticos correspondiente o con el establecimiento dónde ha adquirido el producto.

El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de manera ecológica.



INFORMACE O RECYKLACI ODPADU

Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili. Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

WEBSHOP

NL

Accessoires en onderdelen van Domo-toestellen kunnen vanaf nu ook online besteld worden via de webshop van Domo*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

De webshop is ook te bereiken via de Domo-website: www.domo-elektro.be.

Hiernaast zijn de accessoires en onderdelen ook nog altijd te verkrijgen in de winkel waar u het toestel heeft aangekocht.

F

Les **accessoires et pièces détachées** de Domo sont à présent disponibles en ligne sur le webshop*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

Le webshop est aussi accessible via le site internet de Domo: www.domo-elektro.be.

Vous pouvez toujours vous procurer les accessoires et pièces détachées au point de vente dont provient votre appareil.

D

Zubehör und Ersatzteile von Domo-Geräten können ab jetzt auch online im Domo-Webshop bestellt werden*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

Zum Domo-Webshop gelangen Sie auch über die Domo-Internetseite: www.domo-elektro.be.

Außerdem können Sie nach wie vor Domo-Zubehör und -Ersatzteile in Geschäften bekommen, wo Domo-Gerät verkauft werden.

EN

From now on, **accessories and parts** of Domo appliances can also be ordered online from the Domo webshop*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

You can reach the webshop through the Domo website as well: www.domo-elektro.be.

The accessories and parts can also still be obtained at the store where you bought the appliance.

* Enkel in België, Nederland, Luxemburg, Frankrijk en Duitsland.

* Seulement dans la Belgique, le Pays-Bas, le Luxembourg, la France et l'Allemagne.

* Nur in Belgien, die Niederlande, Luxemburg, Frankreich und Deutschland.

* Only in Belgium, the Netherlands, Luxemburg, France and Germany.



Als de voedingskabel beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

Wenn das Stromzuführungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unfälle zu verhindern.

If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazardous situation.

Cuando el cordón de alimentación está dañado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, el servicio posventa o una persona similarmente calificada, para evitar accidentes.

Jestliže je poškozen přívodní kabel, musí být neprodleně vyměněn v odborném servisu nebo oprávněnou osobou.
Jinak hrozí nebezpečí úrazu!

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Behoud deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
 - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
 - Boerderijen
 - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
 - Gastenkamers, of gelijkaardige
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door

personen (inclusief kinderen) met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, behalve als deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier door iemand verantwoordelijk voor hun veiligheid.

- Kinderen moeten in het oog gehouden worden zodat ze niet met het toestel spelen.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mag niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Het toestel moet afgesloten worden van het elektriciteitsnet als het niet gebruikt wordt, bij reparatie en wanneer onderdelen vervangen worden. Laat het toestel eerst afkoelen vooraleer onderdelen te vervangen en vooraleer het toestel schoon te maken.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij vervangen worden door fabrikant, een service center or gekwalificeerde personen om ongevallen te vermijden.
- **OPGELET:** Om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Laat het toestel niet zonder toezicht achter wanneer het aangesloten is op het elektriciteitsnet.
- De vulopening mag nooit geopend worden tijdens gebruik. Volg de instructies in deze handleiding om het toestel veilig aan te vullen.

- Het strijkijzer mag enkel geplaatst en gebruikt worden op een vlak en stabiel oppervlak dat tegen stoom en hitte kan.
- Het strijkijzer mag niet gebruikt worden als het gevallen is, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het toestel lekt. Gebruik het toestel nooit wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst na verkoop van Domo of het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar wanneer het aan staat of aan het afkoelen is.



Waar je dit symbool ziet, kan het toestel heel warm worden. Raak dit oppervlak van het toestel niet aan, gebruik altijd de handvatten.

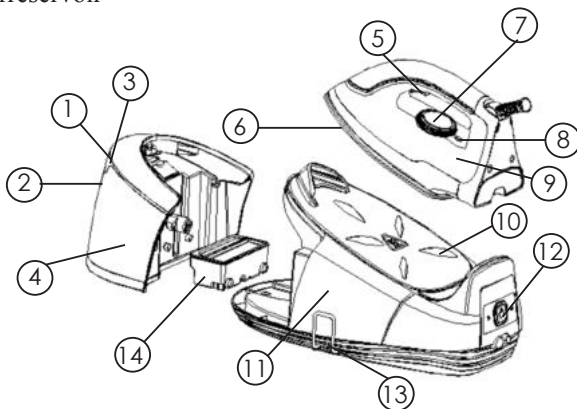
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Verplaats het strijkijzer niet als het nog in gebruik is of nog heet is. Laat het toestel eerst volledig afkoelen voordat het verplaatst of onderhouden wordt.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Vul het waterreservoir nooit met een andere vloeistof dan water.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet thuis.
- De voedingskabel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale standaarden en normen.
- Gebruik enkel de accessoires die meegeleverd worden met het strijkijzer.
- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Gebruik dit toestel niet met natte handen.
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting op de kabel te voorkomen.
- Laat de voedingskabel geen warme oppervlakken aanraken.
- Sluit de voedingskabel pas op het stopcontact aan nadat het toestel zeker correct gemonteerd is. Om het toestel te verwijderen van het stopcontact, moet de bediening eerst in de «OFF» of «0» positie gezet worden. Daarna mag de stekker uit het stopcontact verwijderd worden. Trek nooit aan de voedingskabel of het toestel zelf om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Wees er zeker van dat het toestel volledig afgekoeld is voordat het waterreservoir geopend wordt om te reinigen. Controleer achteraf dat het waterreservoir op de juiste manier terug geïnstalleerd is.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.
- Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op uw eigen risico. Noch de fabrikant, de importeur of leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

ONDERDELEN

1. Vulopening met deksel
2. Drukknop voor losmaken waterreservoir
3. Handvat
4. Waterreservoir
5. Stoomknop
6. Strijkzool
7. Temperatuurschijf
8. Temperatuurlampje
9. Strijkijzer
10. Thermische isolatiekussentjes
11. Stoomgenerator
12. Controlepaneel
13. Snoerklem
14. Antikalkcassette



Drukknop voor losmaken waterreservoir

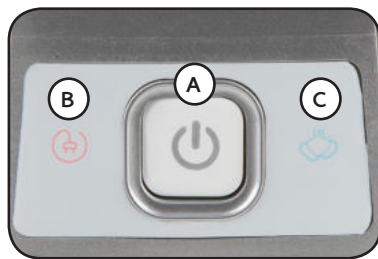
Neem het waterreservoir bij het handvat vast en trek met de drukknop naar je toe. Je kan nu het waterreservoir uit de generator halen.

Vulopening

Open het deksel van de vulopening om hierlangs het waterreservoir te vullen.

Aan-uitknop (A)

Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan-uitknop. De aan-uitindicatie (B) zal beginnen branden. Het toestel staat nu aan. Om het toestel weer uit te zetten, hou de aan-uitknop ingedrukt en de indicatielampjes zullen uitgaan. Het toestel staat nu uit.



Temperatuurlampje

Wanneer het strijkijzer aan het opwarmen is, zal het temperatuurlampje branden. Wanneer de ingestelde temperatuur bereikt is, zal het lampje weer uit gaan. Tijdens het strijken zal het lampje afwisselend aan en uit gaan, omdat het strijkijzer op temperatuur gehouden wordt.

Stoomlampje (C)

Als je het toestel aanzet, zal het stoomlampje gedoofd blijven. Zodra het toestel voorverwarmd is, zal het stoomlampje blauw oplichten en vanaf dan mag je met stoom beginnen strijken.

Stoomknop

Als het stoomlampje blauw oplicht, mag je met stoom beginnen strijken. Druk op de stoomknop aan de binnenkant van het handvat van het strijkijzer, en er zal een continue stoom uit de zool gespoten worden. Wanneer je de knop los laat, strijk je weer droog, zonder stoom.

Antikalkcassettes

We raden aan om de antikalkcassettes te vervangen als je het toestel 9 uren gebruikt hebt. Om de antikalkcassette te vervangen moet je het waterreservoir loskoppelen en de oude cassette uit het toestel halen en de nieuwe op dezelfde plaats in het toestel steken.

Opgelet: een nieuwe antikalkcassette laat je best een hele nacht ondergedompeld in een bakje water liggen zodat ze voldoende nat is voordat je hem in het toestel steekt, waardoor je meteen kan strijken.

Snoerklem

Na het gebruik kan je de stoomslang en het snoer opbergen met behulp van de snoerklem. Trek de snoerklem uit, leg de stoomslang en het snoer rond de stoomgenerator en schuif de snoerklem daarna weer in om het snoer en de slang vast te klemmen.

TEMPERATUURSCHIJF

Stel met de draaischijf de juiste temperatuur in voor de juiste stof.

Voor synthetische stoffen/zijde:	$70 < T < 120^{\circ}\text{C}$	●
Voor wol:	$100 < T < 160^{\circ}\text{C}$	● ●
Voor katoen:	$140 < T < 210^{\circ}\text{C}$	● ● ● ●
Voor linnen:	$170 < T < 225^{\circ}\text{C}$	MAX

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder eventuele stickers en beschermfolie van de keramische strijkzool.
2. Verwarm het strijkijzer tot op de maximumtemperatuur en strijk gedurende een aantal minuten over een vochtige doek om eventuele resten van de strijkzool te verwijderen. Strijk volgens de instructies onder de rubriek ‘Met stoom strijken’.

Opgelet:

- Het is normaal dat er tijdens het eerste gebruik een vreemde geur vrijkomt. Deze geur zal na een tijd verdwijnen.
- Er kunnen deeltjes uit de strijkzool komen tijdens het eerste gebruik. Dit is normaal. De deeltjes zijn niet schadelijk en zullen na een tijd verdwijnen.
- Wanneer je het toestel aan zet, kan de stoomgenerator een pompgeluid maken. Dit is normaal. Dit geluid is een teken dat er water in de stoomgenerator wordt gepompt.

- Tijdens het opwarmen van de strijkzool zal er automatisch een beetje stoom uit de strijkzool komen. Ook dit is normaal en zal ongeveer 3 seconden duren.

GEBRUIK VAN DE STOOMGENERATOR

Deze stoomgenerator biedt 2 opties: droog strijken of met stoom strijken. Volg hiervoor de onderstaande instructies. Lees ook goed de strijktips onderaan deze rubriek alvorens het toestel te gebruiken.

Droog strijken

1. Zet het strijkijzer op de thermische isolatiekussentjes van de stoomgenerator.
2. Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan/uit-knop.
3. Draai de temperatuurschijf op de gewenste stand, die afhankelijk is van de soort stof die gestreken moet worden. Het temperatuurlampje zal beginnen branden en het strijkijzer zal beginnen opwarmen.
4. Wanneer het temperatuurlampje uit gaat, is de geselecteerde temperatuur bereikt. Je kan nu beginnen met strijken.

Opgelet: Raak de hete strijkzool nooit aan!

Met stoom strijken

Let op: steek de stekker nog niet in het stopcontact.

1. Neem het waterreservoir van de stoomgenerator vast bij het handvat en druk op de drukknop aan de binnenkant van het handvat om het waterreservoir uit de generator te trekken. Open het deksel van de vulopening en vul het reservoir met water. Gebruik hiervoor best gedemineraliseerd water. Let op dat je het maximumniveau (1,2 l) niet overschrijdt. Sluit de vulopening na het vullen.
2. Plaats het waterreservoir terug in de stoomgenerator.
3. Zet het strijkijzer op de thermische isolatiekussentjes van de stoomgenerator.
4. Steek de stekker in het stopcontact, druk op de aan/uit-knop. Draai de temperatuurschijf op de gewenste temperatuur, afhankelijk van de soort stof, en het temperatuurlampje zal beginnen branden.
5. Het water in het waterreservoir zal beginnen opwarmen en na enkele minuten zal het temperatuurlampje uitgaan. Dit wijst erop dat de strijkzool de juiste temperatuur heeft bereikt. Wanneer het stoomlampje blauw oplicht, kan je beginnen met strijken.
Let op: hiervoor moet de temperatuurknop wel in het stoomgebied staan (aangeduid met .



Let op:

- **Raak de hete strijkzool nooit aan!**
 - **Richt de stoom nooit op mensen!**
6. Druk na het strijken een tijdje op de aan/uit-knop en het toestel zal uitschakelen. Alle indicatielampjes gaan nu uit. Trek de stekker uit het stopcontact. Zet het

strijkijzer op de thermische isolatiekussentjes van de stoomgenerator en laat het volledig afkoelen.

Strijktips

- Check altijd eerst of er een etiket aan het kledingstuk hangt met instructies voor het strijken. Als dit het geval is, volg dan altijd deze instructies.
- Het strijkijzer warmt sneller op dan dat het afkoelt. Strijk daarom altijd eerst de kledingstukken die de laagste temperatuur nodig hebben, zoals synthetische stoffen.
- Als een stof uit meerdere soorten vezels bestaat, kies dan altijd de laagste temperatuur om de combinatie van deze vezels te strijken.
- Zijde en andere stoffen die blinken moeten langs de binnenkant gestreken worden.
- Fluweel en andere stoffen die snel blinkend worden, moeten met lichte druk in één richting gestreken worden. Hou het strijkijzer altijd in beweging.
- Stoffen die voor 100% uit wol bestaan mogen met stoom gestreken worden. Draai de temperatuur op het maximum en gebruik een droge doek om op de stof te leggen.
- Strijk nooit over ritsen of andere metalen voorwerpen in een kledingstuk. Dit kan de strijkzool beschadigen. Strijk altijd rond zulke objecten.

Let op: wanneer je wollen stoffen strijkt, kan de stof gaan blinken. Keer daarom het kledingstuk binnenstebuiten om het te strijken.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het toestel afkoelen alvorens het te reinigen.
2. Veeg restjes op de strijkzool af met een vochtige doek of met een niet-bijtend (vloeibaar) schoonmaakproduct.

Let op: Gebruik geen chemische, stalen, houten of schurende producten om de strijkzool schoon te schrobben.

3. Maak het bovenste deel van het strijkijzer schoon met een zachte, vochtige doek.
4. Veeg de druppels op de stoomgenerator weg en maak de thermische isolatiekussentjes schoon met een droge doek.
5. Wanneer je de stoomgenerator voor lange tijd niet gebruikt, giet het water dan uit het waterreservoir en zet het strijkijzer op de thermische isolatiekussentjes om het weg te bergen.
6. Wind de stoomslang en het snoer rond het toestel en hou ze op hun plaats met de snoerklem.

ANTIKALKSYSTEEM

- Dit toestel heeft een elektronisch systeem dat de waterhardheid controleert.
- De antikalkcassette zal de hardheid van het water verwijderen. Afhankelijk van de hardheid van het water en het gebruik van het toestel zal de antikalkcassette na ongeveer 9 uren gebruik moeten vervangen worden.
- Neem het waterreservoir uit de stoomgenerator.
- Plaats een nieuwe antikalkcassette.



- Wanneer je geen nieuwe cassette ter beschikking hebt, mag je ook een combinatie van 50% kraantjeswater en 50% gedestilleerd of gedemineraliseerd water gebruiken om het toestel te vullen, i.p.v. kraantjeswater. Daarna kan je verder strijken totdat je een nieuwe antikalkcassette besteld hebt.



Wanneer je een nieuwe antikalkcassette geplaatst hebt, zal het even duren vooraleer je stoom krijgt, omdat de antikalkcassette droog is en het water volledig door de cassette moet. Wij raden je aan om de nieuwe antikalkcassette een nacht in water te leggen, zodat deze doordrenkt is.

STRIJKTABEL

Symbol	Stof	Variabele stoom
	synthetische stof/zijde	×
	wol	✓
	katoen linnen	✓
	Dit symbool betekent dat het artikel niet gestreken mag worden!	

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement.
Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
 - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
 - Fermes
 - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
 - Chambres d'hôtes ou comparables

- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y inclus les enfants) présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si ces personnes sont sous surveillance ou qu'elles ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité, par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être sous surveillance, afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par

des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous la surveillance d'un adulte.

- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez au préalable tous les boutons en position « arrêt » et débranchez l'appareil en saisissant la fiche électrique. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- En cas de dégâts au cordon d'alimentation, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, un centre de services ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout accident.
- **ATTENTION** : Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance tant qu'il est raccordé au réseau électrique.
- L'ouverture de remplissage ne peut jamais

être ouverte lorsque l'appareil fonctionne.

Suivez les consignes de ce manuel pour remplir l'appareil en toute sécurité.

- Le fer à repasser ne peut être placé et utilisé que sur une surface plane et stable, résistant à la vapeur et à la chaleur.
- Le fer à repasser ne peut être utilisé après une chute, s'il présente des signes visibles de dégâts ou s'il fuit. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est lui-même endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.
- Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 16 ans lorsque l'appareil est allumé ou qu'il refroidit.



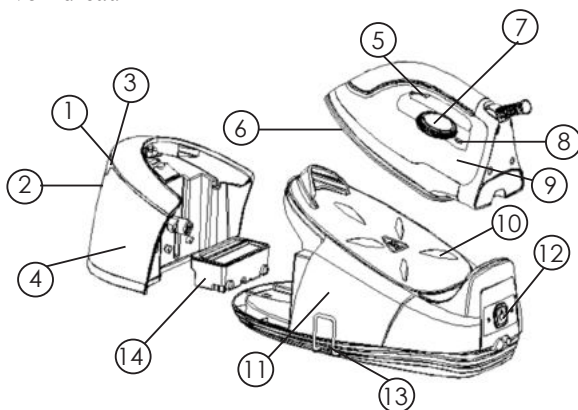
Là où vous apercevez ce symbole, l'appareil peut être brûlant. N'entrez pas en contact avec la surface de l'appareil, utilisez toujours les poignées.

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne déplacez pas le fer à repasser lorsqu'il fonctionne encore ou qu'il est encore chaud. Laissez toujours refroidir l'appareil avant de le déplacer ou d'assurer son entretien.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Ne remplissez jamais le réservoir à eau avec un autre liquide que de l'eau.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être branché dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément aux normes et standards locaux.
- N'utilisez que les accessoires livrés avec le fer à repasser.
- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation, pour éviter toute surchauffe.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation au contact de surfaces chaudes.
- Ne branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant qu'après vous être assuré que l'appareil soit correctement monté. Pour débrancher l'appareil, la commande doit être préalablement placée en position « OFF » ou « 0 ». Après quoi, la fiche électrique peut être retirée de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation ni sur l'appareil pour le débrancher.
- Assurez-vous que l'appareil a complètement refroidi avant d'ouvrir le réservoir à eau pour le nettoyer. Contrôlez après coup que le réservoir à eau a été remplacé correctement.
- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.
- Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER
ULTÉRIEUREMENT

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS

1. Ouverture de remplissage avec couvercle
2. Bouton de déblocage du réservoir d'eau
3. Poignée
4. Réservoir d'eau
5. Bouton vapeur
6. Semelle de repassage
7. Sélecteur de température
8. Témoin de température
9. Fer à repasser
10. Coussinets d'isolation thermique
11. Centrale vapeur
12. Panneau de commande
13. Bloqueur de cordon
14. Cassette anti-calcaire



Bouton de décrochage du réservoir d'eau

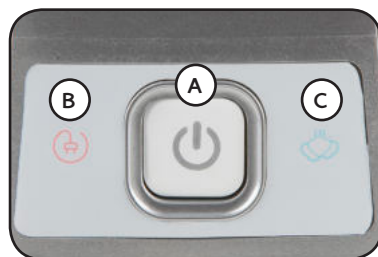
Saisissez le réservoir d'eau par la poignée et tirez-le vers vous en appuyant sur le bouton. Vous pouvez alors dégager le réservoir de la centrale vapeur.

Ouverture de remplissage

Ouvrez le couvercle de l'ouverture de remplissage pour remplir le réservoir d'eau par cet orifice.

Bouton marche/arrêt (A)

Branchez la fiche dans une prise de courant et appuyez sur le bouton marche/arrêt. Le témoin marche/arrêt (B) doit s'allumer. Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé jusqu'à l'extinction des témoins. L'appareil est à présent hors tension.



Témoin de température

Lorsque le fer à repasser est en train de chauffer, le témoin de température s'allume. Une fois que la température souhaitée est atteinte, ce témoin s'éteint. Pendant le repassage, le témoin va s'allumer et s'éteindre en alternance car le fer à repasser s'efforce de rester à la bonne température.

Voyant de vapeur (C)

Lorsque vous allumez l'appareil, le voyant de vapeur reste éteint. Une fois que l'appareil est prêt à l'emploi, le voyant de vapeur devient bleu. Vous pouvez alors commencer à repasser à la vapeur.

Bouton vapeur

Lorsque le voyant lumineux devient bleu, vous pouvez commencer à repasser à la vapeur. Appuyez sur le bouton vapeur sur la face intérieure de la poignée du fer à repasser, afin de projeter un jet de vapeur continu depuis la semelle du fer. Lorsque vous relâchez le bouton vapeur, vous repassez de nouveau à sec, c'est-à-dire sans vapeur.

Cassettes anti-calcaires

Il est conseillé de remplacer les cassettes anti-calcaires après 9 heures d'utilisation de l'appareil. Pour remplacer la cassette anti-calcaire, vous devez retirer le réservoir d'eau et enlever la cassette usée de l'appareil avant d'en remettre une neuve à la même place.

Attention : il est recommandé de laisser tremper la nouvelle cassette anti-calcaire dans un bac d'eau pendant une nuit entière afin qu'elle soit suffisamment humide avant introduction dans l'appareil. Vous pourrez repasser directement.

Bloqueur de cordon

Après utilisation, vous pouvez ranger le tuyau de vapeur et le cordon avec le bloqueur de cordon. Dégagez le bloqueur de cordon, enroulez le tuyau de vapeur et le cordon autour de la centrale vapeur, puis remboîtez le bloqueur de cordon pour immobiliser le cordon et le tuyau.

SELECTEUR DE TEMPÉRATURE

Utilisez le sélecteur rotatif pour régler la température de l'appareil en fonction du tissu à repasser.

Synthétique/soie :	70<T<120 °C	●
Laine :	100<T<160 °C	●●
Coton :	140<T<210 °C	●●●
Lin :	170<T<225 °C	MAX

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez les éventuels autocollants et le film de protection de la semelle céramique du fer à repasser.
2. Faites chauffer le fer à repasser jusqu'à la température maximale et repassez pendant quelques minutes sur un chiffon humide afin d'éliminer les éventuels résidus adhérent à la semelle. Ensuite, repassez en suivant les instructions fournies à la rubrique « Repassage à la vapeur ».

Attention:

- Lors de la première utilisation, l'appareil peut dégager une odeur particulière. Ce phénomène est tout à fait normal. Cette odeur disparaîtra après un certain temps.

- Lors de la première utilisation, des particules peuvent se dégager par la semelle du fer à repasser. Ceci est tout à fait normal. Les particules ne sont pas nocives et elles disparaîtront après un certain temps.
- À la mise sous tension, la centrale vapeur peut produire un bruit de pompe. Ceci est tout à fait normal. Ce bruit est un signe que de l'eau circule dans la centrale vapeur.
- Pendant l'échauffement de la semelle, celle-ci laisse automatiquement s'échapper un petit peu de vapeur. Ce phénomène est également normal et dure environ 3 secondes.

UTILISATION DE LA CENTRALE VAPEUR

Cette centrale vapeur offre 2 options: repassage à sec et repassage à la vapeur.

Respectez bien les instructions qui suivent. De même, avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les conseils de repassage à la fin de cette rubrique.

Repassage à sec

1. Placez le fer à repasser sur les coussinets d'isolation thermique de la centrale vapeur.
2. Branchez la fiche dans une prise de courant et appuyez sur le bouton marche/arrêt.
3. Réglez le sélecteur de température sur la position souhaitée, en fonction de la nature du textile à repasser. Le témoin de température doit s'allumer et le fer à repasser doit commencer à chauffer.
4. Le témoin de température s'éteint quand la température sélectionnée est atteinte. Vous pouvez à présent commencer à repasser.

Attention: Ne touchez jamais la semelle de repassage, celle-ci est brûlante !

Repassage à la vapeur

Attention: Ne branchez pas encore la fiche dans une prise de courant.

1. Saisissez le réservoir d'eau de la centrale vapeur par la poignée et appuyez sur le bouton sur la face intérieure de la poignée pour dégager le réservoir de la centrale. Ouvrez le couvercle de l'ouverture de remplissage et remplissez le réservoir d'eau. À cette fin, utilisez de préférence de l'eau déminéralisée. Assurez-vous de ne pas dépasser le niveau maximum (1,2 litre). Refermez l'ouverture après le remplissage.
2. Remplacez le réservoir d'eau dans la centrale vapeur.
3. Placez le fer à repasser sur les coussinets d'isolation thermique de la centrale vapeur.
4. Branchez la fiche dans une prise de courant et appuyez sur le bouton marche/arrêt. Placez le sélecteur de température sur la position souhaitée, en fonction du type de textile. Le témoin de température doit s'allumer.
5. L'eau dans le réservoir d'eau va commencer à chauffer et après quelques minutes, le témoin de température doit s'éteindre. Ceci indique que la semelle du fer à repasser a atteint la bonne température. Lorsque le voyant bleu s'allume, vous

pouvez commencer à repasser. Attention : pour ce faire, le bouton de réglage de la température doit pointer vers la zone «vapeur» (indiquée par ).

Attention:

- **Ne touchez jamais la semelle de repassage, celle-ci est brûlante !**
- **Ne dirigez jamais le jet de vapeur vers des personnes ou des animaux !**



- Après le repassage, appuyez quelques secondes sur le bouton marche/arrêt afin d'éteindre l'appareil. Tous les témoins doivent alors s'éteindre. Tirez la fiche hors de la prise de courant. Placez le fer à repasser sur les coussinets d'isolation thermique de la centrale vapeur et laissez-le entièrement refroidir.

Conseils de repassage

- Commencez toujours par vérifier la présence sur le vêtement d'une étiquette reprenant des instructions de repassage. Si tel est le cas, suivez toujours ces instructions.
- Le fer à repasser chauffe plus vite qu'il ne refroidit. C'est pourquoi il est préférable de toujours commencer par repasser les vêtements qui nécessitent la température la plus basse, comme les textiles synthétiques.
- Quand une matière est composée de plusieurs types de fibres, choisissez toujours la température la plus basse pour repasser cette combinaison de fibres.
- La soie et les autres tissus brillants doivent être repassés sur le côté intérieur.
- Le velours et les autres tissus sensibles à l'effet luisant doivent toujours être repassés dans le même sens en exerçant une légère pression. Maintenez toujours le fer à repasser en mouvement.
- Les tissus composés à 100% de laine peuvent être repassés à la vapeur. Réglez la température au maximum et interposez un linge sec entre le fer et le vêtement.
- Ne passez jamais le fer par-dessus des fermetures à glissière ou autres éléments métalliques incorporés à un vêtement. Cela risquerait de détériorer la semelle de repassage. Passez toujours le fer en contournant ces éléments.

Attention: Le repassage d'articles à base de laine peut produire un effet luisant. C'est pourquoi il est recommandé de repasser ces vêtements sur l'avers.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir totalement.
- Essuyez les résidus présents sur la semelle de repassage avec un chiffon humide ou avec un détergent (liquide) non abrasif.

Attention: N'utilisez pas de produits chimiques, abrasifs, en métal ou en bois pour nettoyer la semelle de repassage.

- Nettoyez la partie supérieure du fer à repasser avec un chiffon doux et humide.
- Essuyez les gouttes sur la centrale vapeur et nettoyez les coussinets d'isolation thermique avec un chiffon sec.

5. Si vous ne comptez pas utiliser la centrale vapeur pendant une longue période, videz l'eau contenue dans le réservoir et placez le fer à repasser sur les coussinets d'isolation thermique avant de le ranger.
6. Enroulez le tuyau de vapeur et le cordon autour de l'appareil et maintenez-les en place avec le bloqueur de cordon.

SYSTÈME ANTI-CALCAIRE

- Cet appareil est muni d'un système électronique qui contrôle la dureté de l'eau.
- La cassette anti-calcaire adoucit l'eau. En fonction de la dureté de l'eau et de l'usage de l'appareil, la cassette anti-calcaire devra être remplacée après 9 heures d'utilisation.
- Retirez le réservoir d'eau de la centrale vapeur.
- Placez une nouvelle cassette anti-calcaire.



- Si vous n'avez pas de cassette de rechange sous la main, vous pouvez continuer à repasser à condition de remplir votre appareil avec un mélange de 50 % de l'eau de robinet et 50 % d'eau distillée.



Lorsque vous avez installé une nouvelle cassette anti-calcaire, la génération de vapeur n'est pas immédiate car la cassette est sèche et l'eau doit passer dans la cassette. Nous vous conseillons de laisser d'abord la nouvelle cassette anti-calcaire une nuit dans l'eau de manière à bien l'imprégner.

SYMBOLES DE REPASSAGE

Symbole	Matière	Vapeur variable
	synthétique/soie	×
	laine	✓
	coton lin	✓
	Ne pas repasser les articles comportant ce symbole!	

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
 - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
 - Bauernhöfe
 - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
 - Gästezimmer oder Ähnliches

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis verwendet werden, außer wenn, diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts von einer Person erhalten haben, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um ein Spielen mit dem Gerät auszuschließen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und

Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 8 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.

- Das Gerät und das Netzkabel sind außerhalb der Reichweite von Kindern zu bewahren.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Stellen Sie zunächst alle Schalter auf „Aus“ und ziehen Sie den Stecker am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es, um Unfälle auszuschließen, durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzt werden.
- **ACHTUNG:** Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt

stehen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

- Die Einfüllöffnung darf während des Gebrauchs auf keinen Fall geöffnet werden. Folgen Sie für ein sicheres Befüllen den Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung.
- Das Bügeleisen darf nur auf ebenen und stabilen Oberflächen verwendet und abgestellt werden, denen Dampf und Hitze nicht schaden kann.
- Das Bügeleisen darf nicht benutzt werden, wenn es hingefallen ist, sichtbar beschädigt ist oder leckt. Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum DOMO-Kundendienst oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.
- Bewahren Sie das Gerät und dessen Netzkabel außerhalb der Reichweite von

Kindern unter 16 Jahren auf, wenn es eingeschaltet oder noch nicht abgekühlt ist.



An Stellen, die durch dieses Symbol gekennzeichnet sind, kann das Gerät sehr heiß werden. Berühren Sie die Oberfläche des Geräts nicht, verwenden Sie die Griffe zum Anfassen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Versetzen oder tragen Sie das Bügeleisen nicht, solange es noch in Gebrauch oder noch heiß ist. Das Gerät muss erst komplett abkühlen, bevor es an einen anderen Ort gestellt oder gewartet wird.
- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Der Wassertank darf nur mit Wasser befüllt werden, andere Flüssigkeiten sind nicht zulässig.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit dem des Stromnetzes übereinstimmt.
- Das Netzkabel muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Standards und Normen isoliert und geerdet wurde.
- Verwenden Sie nur das mit dem Bügeleisen mitgelieferte Zubehör.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies könnte andernfalls zu Stromschlägen und Brandgefahr führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden.
- Das Netzkabel darf nicht mit heißen Flächen in Kontakt kommen.
- Schließen Sie das Netzkabel erst an die Steckdose an, wenn das Gerät korrekt zusammengebaut wurde. Um das Gerät vom Netzstrom zu trennen, muss der Bedienschalter zuerst in die „AUS“- oder „0“-Position gestellt werden. Anschließend kann der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Ziehen Sie nie am Gerät oder am Netzkabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor der Wassertank für die Reinigung geöffnet wird. Nach der Reinigung muss überprüft werden, ob

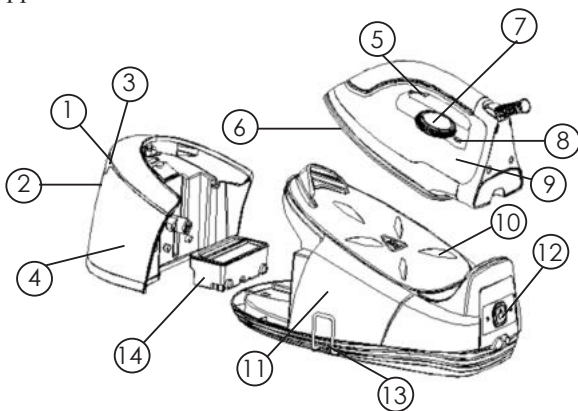
der Wassertank wieder korrekt angebracht ist.

- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und zu Gefahrensituationen führen.
- Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

EINZELTEILEÜBERSICHT

1. Füllöffnung mit Verschlusskappe
2. Druckknopf zum Lösen des Wassertanks
3. Handgriff
4. Wassertank
5. Dampfknopf
6. Bügelsohle
7. Temperaturwählscheibe
8. Temperaturlämpchen
9. Bügeleisen
10. Wärmeisolierende Kissen
11. Dampfgenerator
12. Bedienungs-Panel
13. Kableschiene zum Aufrollen des Stromkabels
14. Anti-Kalk-Kassette



Druckknopf zum Lösen des Wassertanks

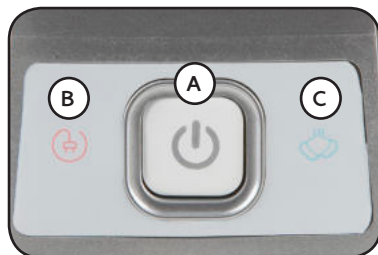
Halten Sie den Wassertank am Handgriff fest und ziehen Sie mit einem Finger den Druckknopf in Ihre Richtung. Nun können Sie den Wassertank aus dem Generator nehmen.

Füllöffnung

Öffnen Sie die Verschlusskappe der Füllöffnung um den Wassertank zu füllen.

An-/Ausschalter (A)

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie den An-/Ausschalter an. Das Kontrolllämpchen (B) wird leuchten. Das Gerät ist nun angeschaltet. Um das Gerät wieder auszuschalten halten Sie den An-/Ausschalter gedrückt, so dass die Kontrolllämpchen wieder



ausgehen. Nun ist das Gerät ausgeschaltet.

Temperaturlämpchen

Wenn das Bügeleisen aufwärmt wird das Temperaturkontrolllämpchen leuchten. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist erlischt das Lämpchen wieder. Während des Bügelns wird das Lämpchen regelmässig wieder an- und ausgehen um die eingestellte Temperatur zu halten.

Dampf-Kontrollleuchte (C)

Beim Einschalten des Geräts leuchtet die Dampf-Kontrollleuchte zunächst nicht auf. Sobald das Gerät aufgeheizt ist, leuchtet die Dampf-Kontrollleuchte blau auf, jetzt können Sie mit dem Dampfbügeln beginnen.

Dampfknopf

Wenn die Dampf-Kontrollleuchte blau aufleuchtet, können Sie mit dem Dampfbügeln beginnen. Durch Drücken des Dampfknopfes auf der Innenseite des Bügeleisen-Griffes wird kontinuierlich Dampf aus der Bügeleisensohle ausgestoßen. Bei Loslassen des Dampfknopfes erfolgt das Bügeln wieder trocken, ohne Dampf.

Anti-Kalk-Kassetten

Es wird empfohlen, die Anti-Kalk-Kassetten nach 9 Stunden Gebrauchsdauer des Geräts zu ersetzen. Für den Austausch der Anti-Kalk-Kassette wird zunächst der Wassertank abgenommen und dann die gebrauchte Kassette aus dem Gerät entnommen. Hiernach wird die neue Kassette an der gleichen Stelle in das Gerät eingesetzt.

Tipp: Eine neue Anti-Kalk-Kassette legt man am besten über Nacht in eine Schale mit Wasser, sodass sie ganz mit Wasser vollgesaugt ist, bevor sie in das Gerät eingesetzt wird, dadurch ist sofortiges Dampfbügeln möglich.

Kabelklemme

Nach jedem Gebrauch kann das Stromkabel und der Dampfschlauch mit Hilfe der Kabelklemme vernünftig aufgerollt werden. Ziehen Sie die Kabelklemme heraus. Wickeln Sie das Kabel und den Schlauch um den Generator herum und schieben Sie danach die Kabelklemme wieder in die Halterung, um Kabel und Schlauch zu fixieren.

TEMPERATURWÄHLSCHEIBE

Stellen Sie mit der Temperaturwählscheibe, je nach Stoffqualität, die geeignete Temperatur ein.

Für synthetische Stoffe/Seide:	$70 < T < 120^{\circ}\text{C}$	●
Für Wolle:	$100 < T < 160^{\circ}\text{C}$	● ●
Für Baumwolle:	$140 < T < 210^{\circ}\text{C}$	● ● ●
Für Leinen:	$170 < T < 225^{\circ}\text{C}$	MAX

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie alle eventuellen Aufkleber und Schutzfolien von der Bügeleisensole.
2. Lassen Sie das Bügeleisen auf maximale Temperatur erwärmen und bügeln Sie einige Minuten ein feuchtes Tuch, um eventuelle Reste auf der Bügeleisensole zu entfernen. Folgen Sie nun den Anweisungen der Rubrik „Mit Dampf bügeln“

Achtung:

- Es ist normal, dass während des ersten Gebrauchs ein ungewohnter Geruch entsteht. Der Geruch wird nach kurzer Zeit verschwinden.
- Es kann sein, dass während des ersten Gebrauchs kleine Teilchen aus der Bügeleisensole kommen. Auch das ist normal und wird nach kurzer Zeit aufhören.
- Wenn Sie das Gerät anstellen kann es sein, dass der Dampfgenerator ein Pumpgeräusch macht. Dies ist ebenfalls normal. Das Geräusch entsteht, sobald Wasser in den Dampfgenerator gepumpt wird.
- Während des Aufwärmens des Bügeleisens wird automatisch etwas Dampf aus der Bügeleisensole entweichen. Dies wird etwa 3 Sekunden dauern und ist ebenfalls normal.

DEN DAMPFGENERATOR GEBRAUCHEN

Der Dampfgenerator bietet Ihnen 2 Möglichkeiten: 1. ohne Dampf bügeln, 2. mit Dampf bügeln.

Folgen Sie hierfür den unten stehenden Anweisungen. Lesen Sie ebenfalls die Bügeltipps, die Sie anschliessend an die Anweisungen finden können, bevor Sie das Gerät benutzen.

Ohne Dampf bügeln

1. Stellen Sie das Bügeleisen auf die wärmeisolierenden Kissen des Dampfgenerators.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein.
3. Drehen Sie die Temperaturwählscheibe auf den gewünschten Stand. Dieser ist abhängig von der Art des Stoffes, den Sie bügeln wollen. Das Kontrolllämpchen

für die Temperatur wird erleuchten und das Bügeleisen wird aufwärmen.

4. Wenn das Temperaturlämpchen erlischt ist die gewünschte Temperatur erreicht und können Sie mit dem Bügeln beginnen.

ACHTUNG: Berühren Sie die Bügeleisensohle nicht!

Mit Dampf bügeln

Achtung: stecken Sie den Stecker noch nicht in die Steckdose.

1. Nehmen Sie den Wassertank aus dem Gerät, indem Sie auf den Druckknopf an der Innenseite des Handgriffs drücken. Öffnen Sie die Verschlusskappe der Einfüllöffnung und füllen Sie den Wassertank mit destilliertem Wasser. Achten Sie darauf, dass Sie den maximal zugelassenen Wasserstand nicht überschreiten (1,2l). Schliessen Sie danach die Verschlusskappe.
2. Setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät ein.
3. Stellen Sie das Bügeleisen auf die wärmeisolierenden Kissen des Dampfgenerators.
4. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät an. Drehen Sie die Temperaturwählscheibe auf den gewünschten Temperaturstand. Dieser ist abhängig von der Art des Stoffes, den Sie bügeln wollen. Das Kontrolllämpchen für die Temperatur wird nun leuchten.
5. Das Wasser im Wassertank wird nun erwärmt. Nach einigen Minuten wird das Temperaturlämpchen erlöschen. Die gewünschte Temperatur ist erreicht. Wenn die Dampf-Kontrollleuchte blau aufleuchtet, können Sie mit dem Bügeln beginnen. Bitte beachten: Hierzu muss der Temperaturregler auf den Dampf-Bereich eingestellt sein (gekennzeichnet durch ).



ACHTUNG:

- **Berühren Sie nicht die Bügeleisensohle!**
 - **Richten Sie den Dampfstrahl nicht auf Menschen!**
6. Halten Sie nach dem Bügeln den An-/Ausschalter gedrückt, bis dass sich das Gerät abschaltet. Alle Kontrolllämpchen werden erlöschen. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie das Bügeleisen auf die Ablage mit den wärmeisolierenden Kissen und lassen Sie es vollständig abkühlen.

Bügeltipps

- Schauen Sie erst nach, ob an dem Kleidungsstück, welches Sie bügeln wollen ein Etikett hängt, auf dem Bügelanweisungen stehen. In diesem Falle folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.
- Das Bügeleisen wärmt schneller auf als dass es abkühlt. Bügeln Sie darum erst Stoffe, die eine niedrigere Temperatur nötig haben, wie z.B. synthetische Stoffe.
- Wenn ein Stoff aus gemischten Fasern gewoben ist verwenden Sie die niedrigste Temperatur zum Bügeln dieser Stoffzusammenstellung.
- Seide und andere Stoffe, die glänzen, müssen von der Rückseite aus gebügelt

werden.

- Samt und andere Stoffe, die schnell glänzen, sollten mit leichtem Druck in eine Richtung gebügelt werden. Achten Sie darauf, dass Sie das Bügeleisen stets in Bewegung halten.
- Stoffe, die aus 100% Wolle sind, können mit Dampf gebügelt werden. Stellen Sie die maximale Temperatur ein und benutzen Sie ein trockenes Tuch, um über den wollenen Stoff zu legen.
- Bügeln Sie nicht über Reißverschlüsse oder andere Dinge aus Metall an Kleidungsstücken, da diese die Sohle des Bügeleisens beschädigen könnten. Bügeln Sie stets rundum diese Gegenstände.

Achtung: Wenn Sie Stoffe aus Wolle bügeln kann es sein, dass diese danach glänzen. Drehen Sie darum bei diesen Stoffe die Innenseite nach aussen um sie zu bügeln.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
2. Waschen Sie Reste auf der Sohle mit einem feuchten Tuch und einem nicht scheuernden (flüssigen) Reinigungsprodukt ab.
ACHTUNG: Benutzen Sie keine chemischen oder scheuernden Produkte, um die Bügeleisensohle zu reinigen. Benutzen Sie ebenfalls keine Scheuerschwämme oder Metallwolle.
3. Reinigen Sie das obere Teil des Bügeleisens mit einem weichen, feuchten Tuch.
4. Trocknen Sie die Feuchtigkeitsrückstände mit einem weichen Tuch und reinigen Sie die wärmeisolierenden Kissen mit einem trockenen Tuch.
5. Sollte der Dampfgenerator eine Zeit lang nicht benutzt werden leeren Sie den Wassertank und stellen Sie das Bügeleisen auf die Ablage mit den wärmeisolierenden Kissen, um es zu verstauen.
6. Wickeln Sie das Stromkabel und den Dampf Schlauch um das Gerät und fixieren Sie diese mit der Kabelklemme.

KALKSCHUTZSYSTEM

- Das Gerät hat ein elektronisches System, das die Wasserhärte überwacht und reguliert.
- Die Anti-Kalk-Kassette reduziert die Wasserhärte. Je nach der örtlichen Wasserhärte und Ihrer Verwendung des Geräts sollte die Anti-Kalk-Kassette nach ca. 9 Stunden Gebrauch ersetzt werden.
- Nehmen Sie den Wassertank aus der Dampfbügelstation.
- Setzen Sie eine neue Anti-Kalk-Kassette ein.



- Wenn Sie keine neue Kassette zur Hand haben, füllen Sie das Bügeleisen mit eine Mischung von 50 % destilliertem und 50% Kranwasser und bügeln Sie weiter.



Wenn Sie eine neue Anti-Kalk-Kassette eingesetzt haben wird es eine Zeit dauern, bis das Gerät erneut Dampf produziert. Dies kommt, weil die Anti-Kalk-Kassette trocken ist und das Wasser erst durch die Kassette geleitet wird. Wir empfehlen darum die neue Anti-Kalk-Kassette vor dem Einsetzen eine Nacht in Wasser zu legen, so dass diese durchtränkt ist.

BÜGELTABELLE

Symbol	Stoff	Variabler Dampf
	synthetischer Stoff/Seide	×
	Wolle	✓
	Baumwolle Leinen	✓
	Diese Symbol bedeutet, dass der Stoff nicht gebügelt werden darf.	

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced

physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. Allow to

cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- The filling aperture must not be opened during use. Follow the instructions of this booklet for safe refilling.
- The iron must be used and rested on a flat, stable surface and resistant to heat and hot steam.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. Do not operate this appliance with a damaged cord or plug or in

the event the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.

- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 16 years of age when it is energized or cooling down.



The surface(s) marked with this symbol are liable to get hot during use. It is advised not to touch the surfaces of the appliance other than the handles to avoid burns.

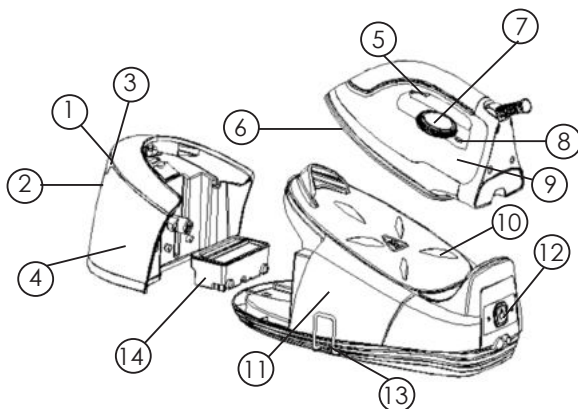
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Do not move the iron while in use or when still hot. Allow to cool before moving the iron or before maintenance.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- Do not fill the water reservoir with any other liquid than water.
- Do not use the steam function of the iron without water in the reservoir. This might cause damage to the iron.
- Check carefully that the voltage and frequency of the power net match the indications on the rating label of the appliance.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local standards and requirements.
- Only use the utensils delivered with the appliance.
- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.

- Do not operate the appliance with wet hands.
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord.
- Do not let the power supply cord touch hot surfaces.
- Only fill the water reservoir with no other liquid than water.
- Make sure the appliance is correctly assembled, then plug the cord in the wall outlet. To disconnect, turn controls to “OFF” or “0” position, then remove the plug from the wall. Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Make sure the appliance has cooled down before opening the boiler for cleaning. Make sure the bolt of the boiler is correctly and well fixed onto the appliance after maintenance.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

PARTS

1. Filling cap
2. Trigger for removing the water tank
3. Handle
4. Water tank
5. Steam release button
6. Soleplate
7. Temperature dial
8. Temperature indicator
9. Iron
10. Thermal insulation pads
11. Steam generator
12. Control panel
13. Cord clamp
14. Descaling cartridge



Trigger

Grab the water tank by the handle and pull the trigger. You can now remove the water tank from the generator.

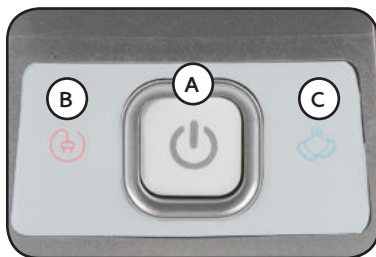
Filling cap

Open the filling cap and use the opening to fill the water tank.

On/off button (A)

Plug in the appliance and press the on/off button. The on/off indicator (B) will light

up. The appliance is now switched on. To turn the appliance off again, press the on/off button and hold. The indicators will go out and the appliance is now switched off.



Temperature indicator

When the iron is heating up, the temperature indicator will be lit up. When the set temperature has been reached, the light indicator will go out again. During ironing the indicator will alternately light up and go out again, as the iron is being kept at the right temperature.

Steam light (C)

When you turn on the device, the steam light will remain unlit. As soon as the device has preheated, the steam light will light up blue, indicating you may start ironing.

Steam release button

When the light indicator lights up blue, you can start using steam. Press the steam release button on the inside of the handle of the iron to spray a continuous steam out of the soleplate. When you let go of the button, you will iron dry again, without steam.

Descaling cartridges

We advise you in changing the descaling cartridges each time you've spent 9 hours using the device. In order to replace the descaling cartridge, you need to remove the water tank and remove the old cartridge and insert a new one in the same place.

Attention: A new descaling cartridge is best left soaking in a small container of water for an entire night. This ensures it's wet enough to allow you to iron immediately after changing the cartridges out.

Cord clamp

After use you can easily store the cord and steam hose by using the cord clamp. Pull out the clamp, lead the steam hose and the cord around the steam generator and push in the clamp to lock the cord and steam hose.

TEMPERATURE DIAL

Set the right temperature for the right fabric with the temperature dial.

For synthetic fabrics/silk:	70<T<120°	●
For wool:	100<T<160°	● ●
For cotton:	140<T<210°	● ● ●
For linnen:	170<T<225°	MAX

BEFORE THE FIRST USE

1. Remove any stickers or protective foil from the ceramic soleplate.
2. Heat up the iron until the maximum temperature and iron on a damp cloth during a couple of minutes to remove any possible residues from the soleplate. Iron according to the instructions in the section «Steam ironing».

Caution:

- During the first use it is normal that a specific odeur escapes from the appliance. This odeur will disappear after a while.
- Some particles may come out of the soleplate during the first use. This is normal. The particles are harmless and will disappear after a while.
- When turning on the appliance, the steam generator may produce a pumping sound. This is normal. This sound indicates that water is pumped into the steam generator.
- While the soleplate is heating up, some steam will be released automatically. This is also normal and will last for about 3 seconds.

USING THE STEAM GENERATOR

This steam generator offers 2 options: dry ironing or steam ironing. Follow the instructions below. Also carefully read the ironing tips at the end of this section before using the appliance.

Dry ironing

1. Place the iron on the thermal insulation pads of the steam generator.
2. Plug in the appliance and press the on/off button.
3. Select the desired temperature with the temperature dial, according to the kind of fabric that needs to be ironed. The temperature indicator will light up and the iron will start heating up.
4. When the temperature indicator goes out, the selected temperature has been reached. You can now start ironing.

Caution: Never touch the hot soleplate!

Steam ironing

Caution: do not plug in the appliance yet at this point.

1. Grab the water tank of the steam generator by the handle and pull the trigger on the inside of the handle to pull the water tank out of the generator. Open the filling cap and fill the water tank with water. It is best to use demineralized water. Make sure that you do not exceed the maximum level (1.2 L). Close the filling cap after filling the water tank.
2. Place the water tank back into the steam generator.
3. Place the iron on the thermal insulation pads of the steam generator.
4. Plug in the generator, press the on/off button. Set the temperature dial to the desired temperature, according to the kind of fabric, and the temperature indicator

will light up.

5. The water in the water tank will start heating up and after a couple of minutes the temperature indicator will go out. This indicates that the soleplate has reached the set temperature. When the steam indication light colours blue, you may start ironing.

Attention: make sure that the temperature dial is positioned into the steam area (indicated by ☁).

Caution:

- **Never touch the hot soleplate!**
- **Never aim the steam at people!**

6. After ironing, press and hold the on/off button. The appliance will shut off and all the light indicators will go out. Unplug the appliance. Place the iron on the thermal insulation pads of the generator and let the appliance cool down completely.



Ironing tips

- Always check first if there is a label on the garment with instructions for ironing. If this is the case, then always follow these instructions.
- The iron heats up faster than it cools down. Therefore, always iron the garments that require the lowest temperature first, like synthetic fabrics.
- If a fabric contains several types of fibres, always choose the lowest temperature to iron the combination of these fibres.
- Silk and other shiny fabrics should be ironed inside-out.
- Velvet and other fabrics that easily become shiny should be ironed with slight pressure, in one direction. Always keep the iron moving.
- Fabrics that are a 100% wool can be ironed with steam. Set the temperature to the maximum and use a dry cloth to place on the fabric.
- Never iron over zippers or other metal objects in a garment. This can damage the soleplate. Always iron around such objects.

Caution: if you iron woollen fabrics, the fabric may become shiny. That is why you should turn the garment inside-out for ironing.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and let it cool down before cleaning it.
2. Wipe residues from the soleplate with a damp cloth or with a non-abrasive (liquid) cleaner.

Caution: Do not use any chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to scrape the soleplate.

3. Clean the upper part of the iron with a soft, damp cloth.
4. Wipe the water drops on the steam generator and the thermal insulation pads with a dry cloth.

5. When not using the steam generator for a long time, pour out the water from the water tank and place the iron on the thermal insulation pads to store the appliance.
6. Wind the steam hose and cord around the appliance and lock them into place with the cord clamp.

DESCALING SYSTEM

- This device has an electronic system that checks the water hardness.
- The descaling cartridge will remove the hard water. Depending on how hard the water is and how the device is used, the descaling cartridge will need to be replaced after 9 hours of usage.
- Take the water reservoir out of the steam generator.
- Place a new descaling cartridge.



- Should you have no descaling cartridges handy, you may temporarily use a combination of 50% tap water and 50% distilled or purified water to fill the device. Afterwards you can continue ironing for a little while until your descaling cartridge arrives.



After you have replaced your descaling cartridge, it will take a little while before you get steam out of your iron. This is normal and happens because your cartridge is still completely dry and it takes a bit for all the water in the generator to pass through entirely. We advise you to replace the descaling cartridge the night before you plan on ironing, making sure it's drenched.

IRONING TABLE

Symbol	Fabric	Variable steam
	synthetic fabric/silk	×
	wool	✓
	cotton linen	✓
	This symbol means that the article can not be ironed!	

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
 - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
 - Granjas.
 - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
 - Habitaciones de invitados o similares.
- Este aparato no puede ser utilizado por personas (niños incluidos) con una discapacidad física o sensorial, ni por

personas con discapacidad intelectual o sin experiencia o conocimientos, a menos que cuenten con supervisión o que una persona responsable de su seguridad les haya dado instrucciones sobre el uso del aparato.

- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo. Los niños no deben jugar con el ventilador. El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Saque el enchufe de la toma de corriente

cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga primero todos los botones en posición de apagado y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.

- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar accidentes, debe sustituirlo el fabricante, un centro de reparación autorizado o una persona cualificada.
- **ATENCIÓN:** para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- No deje el aparato desatendido cuando esté conectado a la red eléctrica.
- El orificio de llenado no se puede abrir nunca durante el uso. Siga las instrucciones de este manual para llenar el aparato de manera segura.
- La plancha solo se puede colocar y utilizar sobre una superficie plana y estable,

resistente al vapor y al calor.

- La plancha no se puede utilizar si se ha caído, si existen signos de daño visibles o si presenta alguna fuga. No utilice nunca el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento del aparato o cuando el aparato está dañado. En caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los menores de 16 años mientras esté encendido o enfriándose.



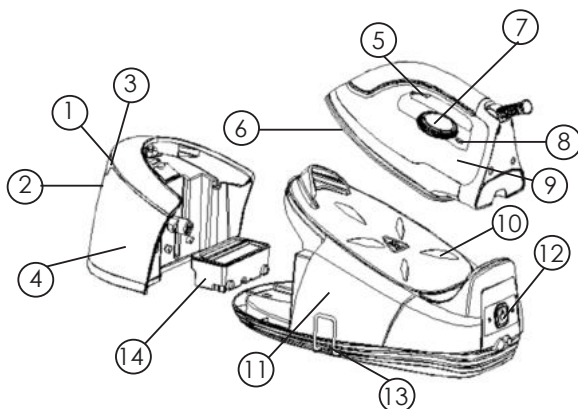
Si ve este símbolo, eso quiere decir que el aparato puede calentarse mucho. No toque nunca la superficie del aparato; utilice siempre las asas.

- No utilice el aparato al aire libre.
- No mueva la plancha si se encuentra todavía en funcionamiento ni mientras sigue estando caliente. Espere a que el aparato se enfríe del todo antes de cambiarlo de lugar o efectuar labores de mantenimiento.
- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- No llene nunca el depósito de agua con otro líquido que no sea agua.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato coincide con el voltaje de la red eléctrica de su vivienda.
- El cable de alimentación debe estar conectado a una toma de corriente que debe haber sido instalada y conectada a tierra de acuerdo con las normas y reglamentos locales.
- Solo debe utilizar los accesorios que se suministran con la plancha.
- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo.
- No deje que el cable de alimentación toque superficies calientes.
- Solo debe introducir el cable de alimentación en la toma de corriente después de que el aparato se haya montado correctamente. Antes de retirar el cable del aparato de la toma de corriente, el control se debe poner en la posición «OFF» o «0». A continuación podrá retirar el cable de la toma de corriente. Nunca tire del aparato o del cable de alimentación para retirar el enchufe de la toma de corriente.
- Asegúrese de que el aparato se haya enfriado por completo antes de abrir el depósito de agua para limpiarlo. Compruebe después que el depósito de agua se haya vuelto a instalar correctamente.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.
- Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS
POSTERIORMENTE

PIEZAS

1. Orificio de llenado con tapa
2. Botón para vaciar depósito de agua
3. Asa
4. Depósito de agua
5. Botón del Vapor
6. Suela
7. Disco de temperatura
8. Indicador de temperatura
9. Plancha
10. Almohadillas de aislamiento térmico
11. Generador de vapor
12. Panel de control
13. Abrazadera del cable
14. Cartucho antical

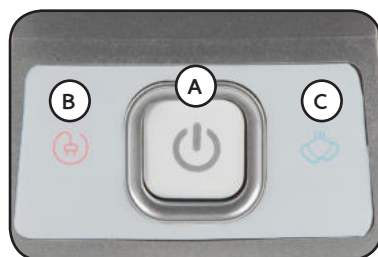


Botón para soltar el depósito de agua

Agarre el depósito de agua por el asa y tire con un dedo hacia usted. Ahora puede sacar el depósito de agua del generador.

Interruptor (A)

Inserte el enchufe en la toma de corriente y pulse el interruptor. El indicador de encendido / apagado (B) se ilumina. El aparato está funcionando ahora. Para apagar otra vez el aparato, mantenga el interruptor presionado y la lámparas indicadoras se apagarán. Ahora el generador está apagado.



Luz de Temperatura

Cuando la plancha se está calentando se enciende el piloto de temperatura. Cuando se alcanza la temperatura, la luz se apaga de nuevo. Durante el planchado, la luz parpadea, ya que se mantiene la temperatura de la plancha.

Piloto de vapor (C)

Cuando enciende el aparato, el piloto de vapor se mantendrá apagado. El piloto de vapor azul se encenderá en cuanto el aparato se haya precalentado. A partir de ese momento podrá a empezar a planchar con vapor.

Botón de vapor

Cuando el piloto de vapor azul se encienda podrá empezar a planchar con vapor.

Presione el botón de vapor en el interior del asa de la plancha para que salga vapor continuo de la suela. Cuando suelte el botón volverá a planchar en seco, sin vapor.

Cartuchos antical

Recomendamos sustituir los cartuchos antical después de utilizar el aparato durante 9 horas. Para cambiar el cartucho antical debe soltar el depósito de agua y extraer el cartucho usado del aparato. A continuación debe insertar un cartucho nuevo en el mismo lugar.

Atención: le recomendamos que antes de insertar el cartucho antical en el aparato lo deje en remojo durante una noche en un recipiente con agua. De esta manera, estará lo suficientemente húmedo como para poder planchar directamente.

Abrazadera del cable

Después de utilizar la manguera de vapor guarde el cable con ayuda de su abrazadera. Saque la abrazadera del cable, coloque el tubo del vapor y el cable alrededor del generador de vapor, y vuelva a insertar la abrazadera cuando quiera fijar el cable y la manguera.

MANDO DE TEMPERATURA

Selecione con el mando giratorio la temperatura correspondiente al tejido.

Para tejido sintético /seda:	70<T<120°C	●
Para lana:	100<T<160°C	●●
Para algodón:	140<T<210°C	●●●●
Para lino:	170<T<225°C	MAX

ANTES DEL PRIMER USO

1. Quite todas las etiquetas y la película protectora de la suela vitrocerámica.
2. Precaliente la plancha a la temperatura máxima y planche durante unos minutos sobre un paño húmedo para limpiar cualquier residuo de la suela. Planche después según las instrucciones del apartado “Planchar a vapor”.

Precaución:

- Es normal que durante el primer uso despidan un olor extraño. Este olor desaparecerá después de un tiempo.
- Puede que salgan residuos de la suela durante el uso inicial. Esto es normal. Las partículas no son perjudiciales y desaparecen después de un tiempo.
- Cuando se enciende el generador puede hacer un ruido de bombeo. Esto es normal. Este sonido es una señal de que se bombea agua al generador de vapor.
- Durante el calentamiento de la suela sale automáticamente un poco de vapor de la suela. Una vez más, esto es normal y durará unos 3 segundos.

USO DEL GENERADOR DE VAPOR

Este generador de vapor ofrece 2 opciones: planchado en seco o con vapor. Siga las instrucciones siguientes. Lea bien los consejos de planchado siguientes antes de utilizar el generador.

Planchado en seco

1. Coloque la plancha sobre las almohadillas de aislamiento térmico del generador de vapor.
2. Inserte el enchufe en la toma de corriente y presione el interruptor.
3. Gire el control de temperatura a la posición deseada, lo que depende del tipo de tejido a planchar. La luz de temperatura se encenderá y la plancha comenzará a calentarse.
4. Cuando el piloto de temperatura se apaga, la temperatura seleccionada se ha alcanzado. Ahora puede empezar a planchar.

Precaución: ¡No toque nunca la suela caliente!

Planchado a vapor

Nota: no inserte aún el enchufe en la toma de corriente.

1. Agarre el depósito de agua del generador de vapor por el asa y pulse el botón del interior del asa para sacar el depósito de agua del generador. Abra la tapa de la boca de llenado y llene el depósito con agua. Utilice mejor agua desmineralizada. Tenga cuidado de no exceder su nivel máximo (1,2 L). Tras llenarlo, cierre el orificio de llenado.
2. Coloque el depósito de agua de nuevo en el generador de vapor.
3. Coloque la plancha sobre las almohadillas de aislamiento térmico del generador de vapor.
4. Inserte el enchufe en la toma de corriente. Gire el control de temperatura a la temperatura deseada, en función del tipo de tejido, y el piloto de temperatura comenzará a lucir.
5. El agua del depósito se comienza a calentar y después de unos minutos el piloto de temperatura se apaga. Esto indica que la suela ha alcanzado la temperatura correcta. Puede empezar a planchar en cuanto se encienda el piloto azul.
Atención: esto requiere que el regulador de temperatura esté en la zona de vapor (indicada con .

Nota:

- **¡No toque nunca la suela caliente!**
- **¡No dirija nunca el vapor hacia las personas!**

6. Después de planchar algún tiempo pulse el interruptor y el generador se apagará. Todas las luces indicadoras se apagarán. Saque el enchufe de la toma. Coloque la plancha sobre las almohadillas de aislamiento térmico del generador de vapor y deje que se enfríe completamente.



Consejos de planchado

- Verifique siempre primero si hay una etiqueta en la prenda con instrucciones para planchar. Si es así, siga siempre esas instrucciones.
- La plancha tarda más en calentarse que en enfriarse.
- Por tanto planche siempre primero los artículos que requieran temperatura más baja, como los sintéticos.
- Si un tejido tiene varios tipos de fibras, seleccione siempre la temperatura más baja para planchar la combinación de estas fibras.
- La seda y otras telas brillantes se deben planchar por el lado interior.
- El terciopelo y otras telas que tienden fácilmente a brillar, deben plancharse con presión ligera y en una dirección. Mantenga la plancha siempre en movimiento.
- Los tejidos de lana 100% se pueden planchar a vapor. Gire la temperatura al máximo y utilice un paño seco para limpiar el polvo.
- Nunca planche sobre cremalleras u otros objetos de metal de una prenda. Esto puede dañar la suela. Planche siempre alrededor de estos objetos.

Nota: al planchar tejidos de lana, la tela puede brillar. Por lo tanto tiene que dar la vuelta a la prenda para plancharla.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
2. Limpie los residuos de la suela con un paño húmedo o con un agente de limpieza no abrasivo (líquido).
Precaución: No utilice productos químicos, acero, madera o productos abrasivos para limpiar la suela de la plancha.
3. Limpie la parte superior de la plancha con un paño suave y húmedo.
4. Limpie las gotas del generador de vapor y limpie las almohadillas de aislamiento térmico con un paño seco.
5. Si no usa el generador de vapor durante períodos largos, vacíe el depósito de agua y coloque la plancha sobre las almohadillas de aislamiento térmico para guardarla.
6. Enrolle la manguera de vapor y el enchufe alrededor del aparato y fíjelos en su lugar con la abrazadera del cable.

SISTEMA ANTICAL

- Este aparato dispone de un sistema electrónico que controla la dureza del agua.
- El cartucho antical eliminará la dureza del agua. Dependiendo de la dureza del agua y del uso del aparato, el cartucho antical se deberá cambiar cuando se haya utilizado la plancha durante aproximadamente 9 horas.
- Retire el depósito de agua del generador de vapor.
- Coloque un nuevo cartucho antical.



- Si no tiene ningún nuevo casete disponible también puede usar una combinación de 50% de agua del grifo y 50% de agua destilada o desmineralizada para rellenar el aparato, en lugar de agua del grifo. Entonces puede continuar planchando hasta haber pedido un nuevo cartucho antical.



Cuando ha insertado un nuevo cartucho antical, pasará algún tiempo antes de tener vapor, porque el cartucho antical está seco y el agua debe pasar totalmente al cartucho. Recomendamos encarecidamente que mantenga el nuevo cartucho antical una noche en agua para que esté bien empapado.

TABLA DE PLANCHADO

Símbolo	Tejido	Vapor variable
	Tejido sintético / seda	×
	lana	✓
	algodón lino	✓
	¡Este símbolo significa que el artículo no se debe planchar	

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Přístroj je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:
 - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
 - Přístroj nesmí používat osoby (ani děti) se sníženou psychickou, motorickou nebo mentální schopností. Pokud nejsou pod odborným dohledem, tak jej nesmí používat ani osoby bez dostatečného seznámení o pravidlech správného

použití.

- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Přístroj smí používat pouze děti starší 16 let. Osoby se sníženou psychickou, motorickou nebo mentální schopností smí používat přístroj pouze za neustálého dohledu odpovědné osoby, která je seznámena s pravidly používání a případným rizikem.
- Čistění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 8 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí mladších 16 let.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo se jej chystáte rozebírat či měnit součásti, tak přístroj odpojte od el. napětí. Před rozebíráním, skládáním i před čistěním, vždy nechte přístroj dostatečně vychladnout.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí být vždy okamžitě opraven v odborném servise nebo proškolenou osobou.
- **POZOR:** Aby se předešlo rizikům úrazu (poškození), nesmí být přístroj používán se žádnou externí součástí (např. časovač, vypínač, přepínač ...)

- Nenechávejte žehličku bez dozoru, pokud je zapojena v el. síti.
- Neotevírejte zásobník vody během provozu. Doplnujte dle přiložených instrukcí v návodu.
- Žehličku odstavujte na rovnou a stabilní plochu, která je odolná horkým povrchům.
- Žehličku nepoužívejte pokud z ní kape voda nebo je jakkoli viditelně poškozena či netěsní. Žehličku s poškozeným přívodním kabelem nepoužívejte, i když je stále plně funkční. Jakkoli poškozený přístroj je nutné nechat zkontrolovat odborným servisem DOMO-ELEKTRO nebo jiným proškoleným pracovníkem. Nezkoušejte opravovat žehličku sami!!
- Žehličku držte mimo dosah dětí mladších 16 let, pokud je zapojená v el. síti nebo je stále teplá/horká.



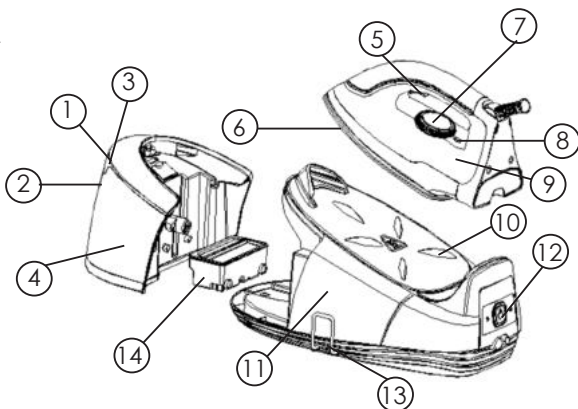
POVRCHY označené tímto symbolem jsou při používání velmi horké. Nedotýkejte se jich. Pro přenos používejte výhradně rukojeti či madla k tomu určené.

- Nepoužívejte ani neskladujte žehličku venku.
- S přístrojem během jeho používání nemanipulujte. Vždy ho nechte důkladně vychladnout a až poté přemíst'ujte.
- Nepoužívejte žehličku jinak než je zamýšleno.
- Do zásobníku vody nenalévejte žádnou jinou tekutinu než vodu.
- Pokud je žehlička s prázdným zásobníkem vody, nikdy nespouštějte parní funkce ani páru. Mohlo by to poškodit celý přístroj.
- Před použití zkontrolujte zda parametry el. sítě odpovídají požadovaným parametrů na informativním štítku přístroje.
- Zástrčka přívodního kabelu smí být zapojena pouze do zásuvky s uzemněním a všemi standartními parametry dle místí sítě.
- Používejte pouze přístlušenství s přístrojem dodané.
- Přístroj ani přívodní kabel nikdy neponořujte pod vodu, jinak hrozí nebezpečí úrazu.
- Nepoužívejte / nesahejte na přístroj s mokřými rukama.
- Přívodní kabel co nejvíce rozviňte, aby se nepřehřival.
- Nenechávejte viset kabel přístroje přes hranu stolu a vyvarujte se toho, aby přišel do styku s horkými plochami.
- Nikdy nenalévejte do zásobníku na vodu jinou tekutinu než je čistá voda.
- Vypnutí přístroj zkontroluje, zda je řádně složen, a až poté zapojte. Při vypnutí přístroje nejdříve otočte spínače na polohu OFF/0, až poté odpojte z el. sítě. Nikdy netahejte za přívodní kabel, ale odpojujte přímo za zástrčku.
- Před otevřením zásobníku/tlakového šroubu generátoru se vždy důkladně ujistěte, že je přístroj i náplně dostatečně chladné. Po vyčištění se vždy ujistěte, že je tlakový šroub generátoru dostatečně dotažen a zásobník na žehliče správně usazen.
- Zanedbaná údržba může vést ke zkrácení životnosti přístroje a případně k nebezpečí úrazu
- Veškeré zranění a rizika úrazu vzniklá nedodržením těchto pravidel a pokynů jdou na odpovědnost uživatel. Výrobce ani prodejce není schopen nést odpovědnost za vzniklá rizika z nedodržení těchto pokynů.

ULOŽTE SI TENTO NÁVOD K POZDĚJŠÍMU NAHLÉDNUTÍ

POPIS PŘÍSTROJE

1. Víko na doplňování vody
2. Uvolňovací tlačítko zásobníku
3. Rukojeť
4. Zásobník na vodu
5. Spoušť páry
6. Žehlicí plocha
7. Nastavení teploty
8. Kontrolka nastavené teploty
9. Žehlička
10. Teplu odolné polštářky
11. Parní generátor
12. Ovládací panel
13. Držák přívodního kabelu
14. Odvápňovací kazety



Uvolňovací tlačítko zásobníku

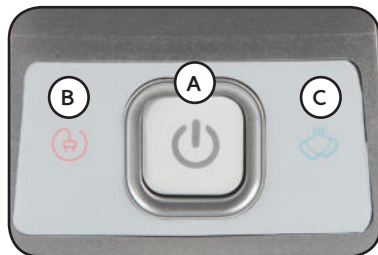
Uchopte zásobník za rukojeť a jedním prstem stiskněte tlačítko pro uvolnění zásobníku. Nyní můžete zásobník vyjmout z generátoru ven.

Víko zásobníku

Otevřete víko zásobníku a doplňte vodu.

Hlavní vypínač (A)

Zapojte přístroj do elektrické sítě a stiskněte tlačítko vypínače. Kontrolka zapnutí (B) přístroje bude svítit. Přístroj je nyní zapnutý. Přístroj se vypíná opětovným stiskem hlavního vypínače, musíte jej chvíli podržet stisknutý. Kontrolka zapnutí přestane svítit. Přístroj je nyní vypnutý.



Kontrolka nastavené teploty

Pokud se zrovna žehlička nahřívá na nastavenou teplotu, bude kontrolka svítit. Po nahřívání na nastavenou teplotu kontrolka opět zhasne. Během žehlení se může kontrolka průběžně rozsvěcovat a zhasínat, podle toho, jak žehlička udržuje nastavenou teplotu.

Světelná kontrolka (C)

Když přístroj zapnete, kontrolka páry zůstane zhasnutá. Kontrolka se rozsvítí modře až ve chvíli, kdy je žehlička dostatečně nahřátá. Signalizuje, že můžete začít žehlit.

Spoušť na uvolnění páry

Po zapnutí přístroje, můžete začít používat k žehlení páru. Pro uvolnění páry použijte spoušť umístěnou na vnitřní části rukojeti žehličky. Spoušť nemusíte držet po celou dobu žehlení. Pokud potřebujete žehlit bez páry, tak spoušť uvolněte.

Odvápňovací kazety

Doporučujeme měnit odvápňovací kazety vždy po každých 9 hodinách žehlení. Při výměně kazet musíte vyjmout zásobník vody, z něho vyjmout staré kazety a vložit na stejné místo nové.

Doporučujeme: Nové odvápňovací kazety nechat den před výměnou ponořené ve vodě, tím zajistíte, že budou dostatečně namočené a můžete začít žehlit ihned po jejich výměně.

Držák přírodního kabelu

Po namotání kabelu kolem těla parního generátoru, můžete kabel tímto držákem zajistit na místě. Jako první tažením povytáhněte držák ven. Namotejte přírodní kabel i spojovací kabel kolem těla generátoru. Držák zasuňte zpět a zajistěte jím namotané kabely.

NASTAVENÍ TEPLOTY ŽEHLIČKY

Správné nastavení teploty byste měli vždy najít na žehlené látce na štítku od výrobce.

Umělé materiály / hedvábí:	$70 < T < 120^{\circ}\text{C}$	●
Vlna:	$100 < T < 160^{\circ}\text{C}$	● ●
Bavlna:	$140 < T < 210^{\circ}\text{C}$	● ● ●
Ložní prádlo:	$170 < T < 225^{\circ}\text{C}$	MAX

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte veškeré obalové materiály, samolepky a fólie ze všech částí přístroje.
2. Nechte nahřát žehličku na maximální teplotu a poté pár minut žehlete vlhkou látku, abyste odstranili možné zbytky nečistot na žehlicí ploše. Dále již pokračujte v žehlení podle instrukcí pro žehlení párou.

Upozornění:

- Během prvního žehlení můžete z přístroje cítit specifický zápach. Tento zápach po chvíli zmizí.
- Skrz otvory v žehlicí ploše mohou při prvním žehlení vyjít nějaké částičky. Toto je úplně normální. Tyto částičky jsou neškodné a po chvíli vymizí.
- Po zapnutí přístroje může parní generátor vydávat zvuk připomínající pumpování. Toto je úplně normální. Tento zvuk znamená, že generátor si pumpuje do sebe ze zásobníku vodu.
- Při nahřívání žehličky může dojít k samovolnému úniku trochy páry. Toto je úplně normální a nebude to trvat déle než 3 vteřiny.

POUŽÍVÁNÍ ŽEHLIČKY S PARNÍM GENERÁTOREM

Tento parní generátor nabízí dvě možnosti žehlení: suché, nebo s párou. Přečtete si následující instrukce. Také si pozorně přečtete tipy na žehlení na konci této kapitoly.

Žehlení bez páry

1. Položte žehličku na teplu odolné polštářky na vrchu těla parního generátoru.
2. Zapojte přístroj do elektrické sítě a vypínačem zapněte.
3. Nastavte na žehliče otočným kolečkem požadovanou teplotu odpovídající žehlenému materiálu. Kontrolka teploty se rozsvítí a žehlička se začne nahřívat.
4. Jakmile kontrolka teploty zhasne, znamená to, že nastavená teplota byla dosažena a žehlička je připravena k žehlení.

Upozornění: Nikdy se nedotýkejte žehlicí plochy žehličky!

Žehlení párou

Upozornění: zatím ještě přístroj do elektrické sítě nepřipojujte.

1. Uchopením za rukojeť a stiskem uvolňovacího tlačítka vyjměte zásobník a naplňte jej vodu. Nejlepší je použít destilovanou vodu. Dejte pozor, abyste nepřesáhli maximální hladinu vody (1,2 l). Nezapomeňte po doplnění vody opět zavřít víčko zásobníku.
 2. Umístěte zásobník zpět na své místo.
 3. Položte žehličku na teplu odolné polštářky na vrchu těla parního generátoru.
 4. Zapojte přístroj do elektrické sítě a zapněte. Nastavte na žehliče otočným kolečkem požadovanou teplotu odpovídající žehlenému materiálu. Kontrolka teploty se rozsvítí a žehlička se začne nahřívat.
 5. Voda v parním generátoru se začne nahřívat. Během několik minut zhasne kontrolka nahřívání na žehliče. Zhasnutí kontrolky Vám dává vědět, že žehlicí plocha dosáhla již požadované teploty. Jakmile přestane blikat symbol páry a zůstane pouze svítit, můžete začít žehlit s pomocí páry. Páru uvolníte ze žehličky stiskem spouště.
- Pozor: ujistěte se, že ovladač teploty je otočený na žehlení párou (označeno symbolem ).



Varování:

- **Nikdy se nedotýkejte horké žehlicí plochy!**
 - **Nikdy nemiřte párou na lidi, ani zvířata!**
6. Po skončení žehlení stiskněte a přidržte vypínač, abyste přístroj vypnuli. Odpojte přístroj od elektrické sítě. Žehličku odstavte na teplu odolné polštářky na parním generátoru a nechte úplně vychladnout.

Tipy k žehlení

- Před žehlením si vždy zkontrolujte zda máte správně nastavenou teplotu s ohledem na instrukce uvedené na štítku žehleného oděvu. Pokud se na oděvu

tento štítek nachází, vždy se jím řiďte.

- Žehlička se nahřívá rychleji, než chladne, proto první žehlete oděvy, které vyžadují nejnižší teplotu.
- Pokud se oděv skládá z různých druhů vláken, vždy nastavte teplotu podle toho, které vyžaduje nejnižší teplotu.
- Hedvábí a jiné lesklé textilie by měly být žehleny naruby.
- Samet a další látky, které mají podobná hlubší vlákna by se měly žehlit s mírným tlakem a v jednom směru. Nikdy žehličku nenechávejte stát v jednom místě.
- Látky, které jsou ze 100% vlny se mohou žehlit s párou. Nastavte teplotu na maximální a žehlete přes suchý hadřík.
- Nikdy nežehlete přes zipy, nebo jiné kovové předměty v oděvu. Mohli byste poškodit žehlicí plochu. Vždy se takovým předmětům vyhněte.

Upozornění: pokud žehlíte vlněné tkaniny, mohou se začít lesknout. Žehlete takové tkaniny naruby.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Odpojte přístroj od el. proudu a nechte případně úplně vychladnout.
2. Otřete zbytky ze žehlicí plochy pomocí vlhkého hadříku, nebo jemným tekutým čisticím prostředkem.

Upozornění: Nepoužívejte žádné chemické, kovové, dřevěné, nebo hrubé čisticí prostředky, abyste nepoškodili žehlicí plochu.

3. Tělo žehličky můžete vyčistit jemným vlhkým hadříkem.
4. Kapky vody na přístroji vysušte suchým hadříkem.
5. Pokud přístroj nebudete používat po delší dobu, vylijte vodu ze zásobníku a žehličku položte na své místo na teplu odolné polštářky na vrchu parního generátoru.
6. Kabely smotejte kolem těla parního generátoru a zajistěte na svém místě výsuvným držákem.

ODVÁPŇOVACÍ SYSTÉM

- Tento přístroj disponuje elektronickou kontrolou tvrdosti vody
- Odvápňovací kazety změkčují vodu. V závislosti na typu vody a způsobu používání musí být tyto kazety včas měněny. Doporučujeme po každých 9 hodinách používání.
- Vyjměte zásobník vody z parního centra
- Vložte novou odvápňovací kazetu dle obrázku níže.



- Pokud zrovna nemáte doma náhradní novou kazetu, je dočasně možné použít kombinaci 50% vody z kohoutku a 50% destilované vody. Taková směs umožní krátkodobě dokončit žehlení, nebo překlenout, dobu než seženete odvápňovací kazetu.



Po výměně odvápňovací kazety zabere napařování o něco delší čas než normálně. To je způsobené tím, že nová odvápňovací kazeta je zcela suchá a přístroj do ní musí natlačit dostatek vody, aby se dostatečně promočila. Doporučujeme kazetu měnit den před plánovaným žehlením, a před tím se ještě ujistit, zda je opravdu kompletně promočená.

SYMBOLY ŽEHLENÍ

Symbol	Materiál	Žehlení párou
	umělé vlákno, hedvábí	×
	vlna	✓
	bavlna, ložní prádlo	✓
	Tento symbol znamená, že se tento materiál nesmí žehlit!	

DOMO Webshop

BESTEL

de originele Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ

les pièces et
accessoires
originaux Domo
en ligne sur:

BESTELLEN SIE

die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online auf:

ORDER

the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

